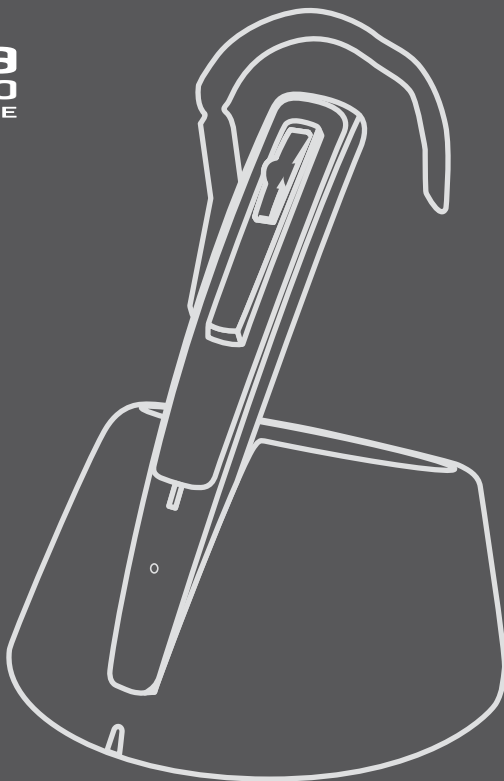


**Jabra**  
**M5390**  
MULTIUSE



USER MANUAL

**Jabra**

**The Jabra brand is wholly owned by GN Netcom. Customer service is provided by GN Netcom. Please see details below.**

<b>Australia</b>	61 3 8823 9111	<b>Japan</b>	81 3 5297 7975
<b>Austria</b>	43 1 403 4134	<b>P. R. China</b>	86 10 6583 2311
<b>Canada</b>	1 905 212 11 02	<b>Singapore</b>	65 65 42 45 50
<b>Denmark</b>	45 43 43 15 52	<b>Spain</b>	34 91 639 80 64
<b>France</b>	33 1 30 58 30 31	<b>Sweden</b>	46 8 693 09 00
<b>Germany</b>	49 803 126 510	<b>United Kingdom</b>	44 1784 220 140
<b>Hong Kong</b>	852 21 04 68 28	<b>USA</b>	1 603 598 1100
<b>Italy</b>	39 02 5832 8253-61-74		

## Merci !

Nous vous remercions d'avoir acheté l'oreillette Jabra M5390 Multiuse.

L'oreillette Jabra M5390 Multiuse est livrée avec la clé Jabra A335w et le socle Jabra M5390 Multiuse. Cette unique combinaison vous permet de couvrir tous vos besoins en communication avec une simple oreillette. L'oreillette Jabra M5390 Multiuse se connecte simultanément aux téléphones portables et fixes - ou aux téléphones portables et téléphones sur PC.

Le socle d'oreillette et l'oreillette sont à utiliser avec votre téléphone fixe.

La clé permet à l'oreillette de communiquer avec un logiciel téléphonique tel que Microsoft Office Communicator, Skype ou Cisco IP Communicator etc. via votre PC ou ordinateur portable.

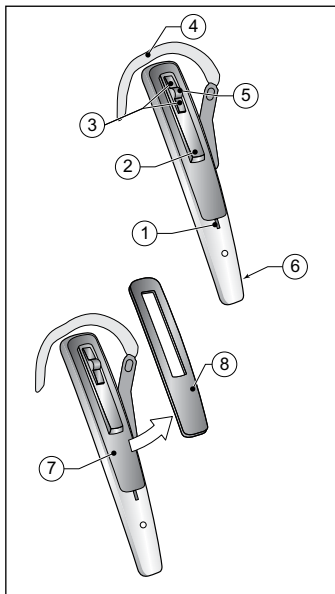
L'oreillette peut aussi être connectée directement à votre téléphone Bluetooth®.

En outre, l'oreillette et la clé ont été optimisées pour nouvelle technologie à large bande et sont compatibles avec les spécifications TIA-920, qui assurent une réception et une transmission de voix claires et nettes. (Seules la clé et l'oreillette prennent en charge la technologie à large bande.)

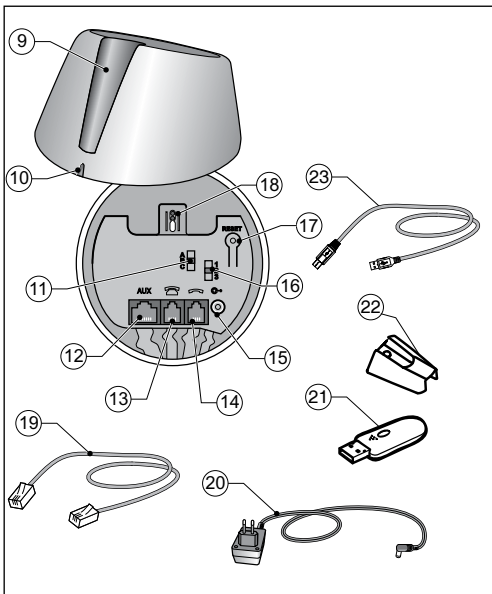
## Table des matières

1.	Aperçu . . . . .	2
2.	Adapter l'oreillette . . . . .	3
3.	Configurer votre téléphone fixe . . . . .	4
4.	Configurer votre téléphone portable . . . . .	7
5.	Emettre un appel depuis le téléphone fixe . . . . .	8
6.	Prendre un appel sur votre téléphone fixe . . . . .	9
7.	Emettre et prendre un appel avec un téléphone portable . . . . .	10
8.	Fonctions . . . . .	12
9.	Réinitialiser/appairer . . . . .	15
10.	Utiliser l'oreillette Jabra M5390 Multiuse avec plusieurs périphériques Bluetooth® . . . . .	16
11.	Utiliser des périphériques en scénario d'alternance . . . . .	16
12.	Basculer entre le socle et la clé Jabra A335w en scénario d'alternance . . . . .	17
13.	Diagnostic des pannes et questions fréquentes . . . . .	17
14.	Maintenance, sécurité et élimination . . . . .	18
15.	Annexe – levier de décroché à distance GN 1000 (accessoire en option). . . . .	19

## 1. Aperçu

**Oreillette**

- [1] Voyant lumineux
- [2] Bouton Réponse/Fin
- [3] Volume sonore haut/bas
- [4] Crochet auriculaire
- [5] Touche de réinitialisation
- [6] Microphone
- [7] Touche de réinitialisation
- [8] Couvercle encliquetable (remplaçable)

**Socle**

- [9] Support de charge
- [10] Voyant lumineux
- [11] Commutateur de tonalité
- [12] Port auxiliaire
- [13] Port téléphone
- [14] Port combiné
- [15] Port adaptateur de secteur
- [16] Volume d'émission
- [17] Touche de réinitialisation
- [18] Interrupteur

**Cordons & adaptateurs**

- [19] Cordon de connexion
- [20] Adaptateur de secteur
- [21] Clé
- [22] Chargeur de voyage
- [23] Câble USB pour chargeur de voyage

**Définition de « taper, double-taper et appuyer »**

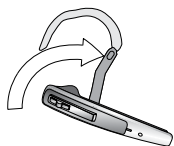
**Taper** = Pression sur une touche pendant jusqu'à 0,8 s.

**Appuyer** = Pression sur une touche pendant plus de 0,8 s, et pression relâchée avant 1,5 s. Un signal sonore est émis.

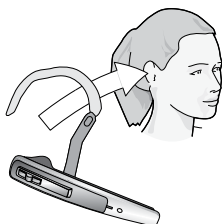
**Double-taper** = Deux pressions rapides en max. 0,5 s.

## 2. Adapter l'oreillette

2.1



2.2

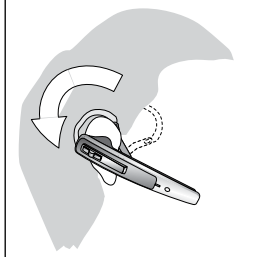


### Adapter à l'oreille

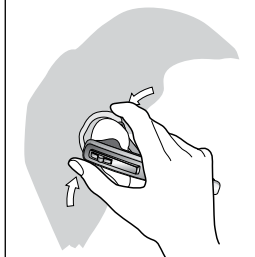
**2.1** Ouvrez le crochet auriculaire rabattable autant que possible. <sup>1)</sup>

**2.2** Positionnez l'oreillette sur l'oreille de sorte que le haut-parleur s'adapte confortablement et que le microphone soit orienté vers la bouche.

2.3



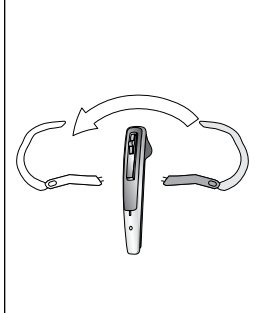
2.4



**2.3** Refermez le crochet auriculaire sur l'oreille.

**2.4** Si nécessaire, réglez le crochet auriculaire pour plus de confort.

2.5



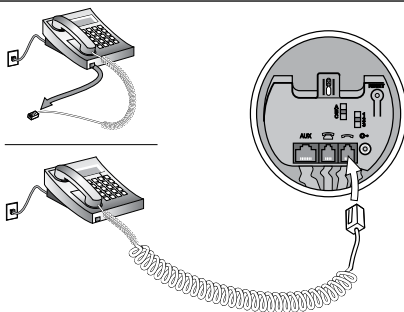
### Adapter à l'oreille gauche

**2.5** Tirez doucement sur le crochet auriculaire afin de l'extraire de sa rainure, puis insérez-le de l'autre côté de l'oreillette, au niveau de la marque L. Procédez aux étapes 2.1 à 2.4.


1) **N.B.** : L'oreillette est configurée pour être portée sur l'oreille droite.

### 3. Configurer votre téléphone fixe

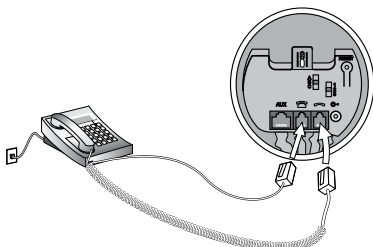
**3.1**




Si votre téléphone dispose d'un port de combiné, allez directement à 3.2b.

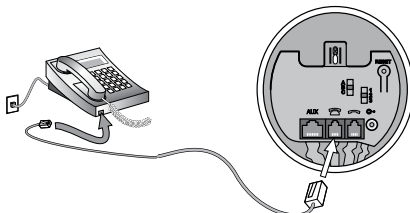
**3.1** Débranchez le cordon de combiné de votre téléphone et branchez-le sur le port du socle indiqué par .


**3.2a**



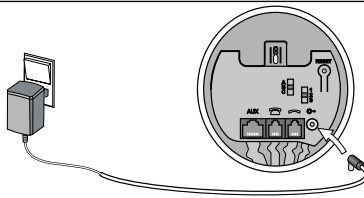
**3.2a** Connectez le cordon téléphonique fourni au port de combiné désormais vide sur le téléphone, ainsi qu'au port sur le socle marqué de .

**3.2b**



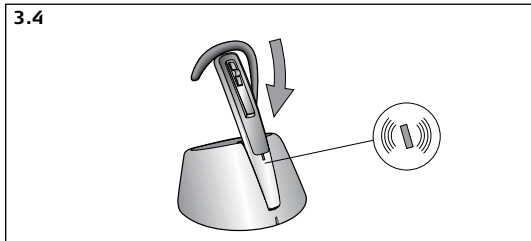
**3.2b** (A utiliser seulement sur le port de casque.) Branchez le cordon téléphonique fourni sur le port de casque du téléphone ainsi que sur le port du socle marqué de .

**3.3**

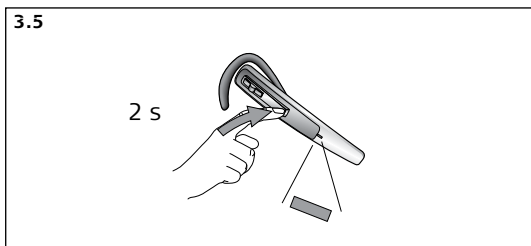


**3.3** Connectez l'adaptateur de secteur au port situé sur le dessous du socle, ainsi qu'à la prise de courant. Si l'oreillette est déconnectée, le voyant lumineux du socle clignote en vert.

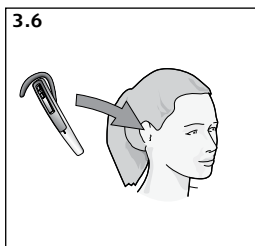
**N.B.** : le port auxiliaire permet d'utiliser un levier de décroché à distance. Veuillez consulter l'annexe.



3.4 Posez l'oreillette sur le support de charge et **laissez charger pendant au moins 30 min avant utilisation**. La première charge complète prend environ 2 heures. Pendant le chargement de l'oreillette, le voyant lumineux de celle-ci clignote en vert, puis s'allume en vert fixe une fois la charge complète. Utilisez la même procédure pour le chargeur de voyage.

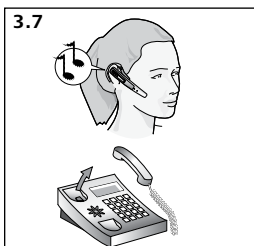


3.5 Allumez l'oreillette en appuyant sur la touche Réponse/Fin pendant 1 s (le voyant lumineux clignote quatre fois en bleu et l'oreillette émet trois bips), ou en posant l'oreillette sur le support de charge. Eteignez l'oreillette en appuyant sur la touche Réponse/Fin pendant 2 s (le voyant lumineux clignote quatre fois en bleu et l'oreillette émet trois bips).

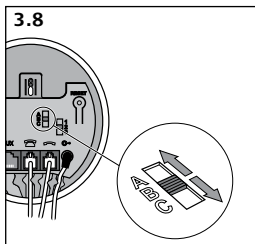


### Tonalité nette

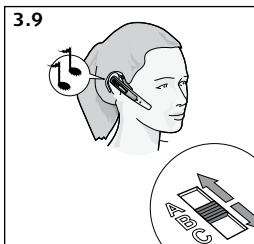
3.6 Sortez l'oreillette du support de charge et mettez-la.



3.7 Soulevez le combiné du téléphone et attendez la tonalité dans l'oreillette.

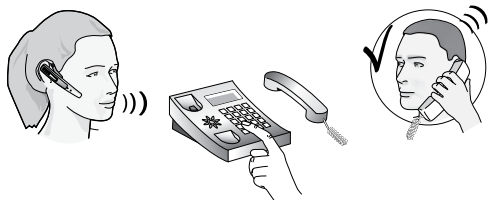


3.8 Si la tonalité n'est pas claire, voire absente, faites glisser lentement le commutateur de tonalité situé sur le dessous du socle de la position A à la position C.



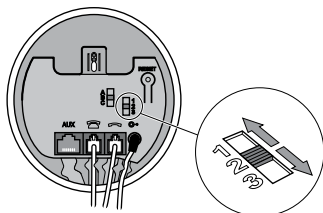
3.9 Réglez le commutateur sur la position qui donne la tonalité la plus claire.

## 3.10

**Régler le volume d'émission**

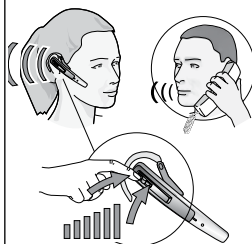
**3.10** Effectuez un appel d'essai (voir section 4) à quelqu'un qui accepte de tester le volume.

## 3.11



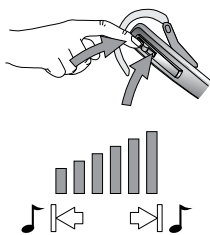
**3.11** Réglez le volume émis, à l'aide de la commande de volume d'émission située sur le socle. Faites glisser progressivement la commande d'une position à l'autre, jusqu'à ce que votre interlocuteur confirme que le niveau sonore est convenable. <sup>1)</sup>

## 3.12

**Régler le volume entrant**

**3.12** Pendant l'appel, vous pouvez régler le volume entrant en appuyant sur la commande de volume de l'oreillette.

## 3.13



**3.13** Un signal sonore dans l'oreillette vous indiquera le seuil de volume min./max.

**1) N.B. :** If you can hear your own voice, transmit volume is probably too high. Baissez le volume de votre téléphone fixe (si la fonction est disponible) et compensez en augmentant le volume de l'oreillette.



## 4. Configurer votre téléphone portable

### Configuration

#### Appairer l'oreillette avec votre téléphone portable

**NB.** : avant la première utilisation, veuillez charger votre oreillette (voir 3.4).

Avant d'utiliser votre oreillette Jabra M5390 Multiuse avec un téléphone portable, vous devez appairer les deux.

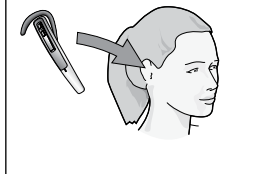
- Assurez-vous que l'oreillette est éteinte.
- Lors du démarrage, appuyez sur la touche Réponse/Fin pendant trois secondes. Vous pouvez également retirer le couvercle encliquetable et d'appuyer sur la touche de réinitialisation de l'oreillette pendant trois s. Le voyant lumineux de l'oreillette s'allume en bleu fixe (voir 9.1).
- Réglez votre téléphone Bluetooth® pour qu'il « détecte » l'oreillette Jabra M5390 Multiuse :
  - o Suivez le mode d'emploi de votre téléphone. Généralement, les étapes sont les suivantes : « réglages », « connexion » ou bien le menu Bluetooth de votre téléphone, puis l'option « détection » ou « ajout d'un périphérique Bluetooth® ».
  - o Votre téléphone trouve l'oreillette Jabra M5390 Multiuse puis vous demande si vous voulez appairer les deux.
- Acceptez en appuyant sur « Oui » ou « OK » (ou l'équivalent) sur le téléphone et saisissez le mot de passe ou code PIN = 0000 (4 zéros).
- Votre téléphone confirme que l'appairage est terminé. En cas d'échec, répétez les étapes précédentes. Certains téléphones portables nécessitent une connexion manuelle après appairage. A noter également que parfois, l'oreillette y doit être définie en tant que « Equipement de confiance ».

**NB.** : si, accidentellement, vous mettez l'oreillette en mode d'appairage, tapez sur la touche Réponse/Fin pour quitter le mode d'appairage.

- ❗ **IMPORTANT** : la même oreillette peut être appairée avec plusieurs téléphones portables. Or, si plusieurs téléphones portables appairés se trouvent allumés et dans la portée de l'oreillette, celle-ci ne pourra pas se connecter au socle. Il n'est pas possible d'être connecté à plus d'un téléphone portable et le socle de l'oreillette en même temps. Pour être en mesure de vous connecter au socle de l'oreillette, il ne faut donc avoir qu'un seul téléphone portable appairé allumé et dans la portée de l'oreillette.

## 5. Emettre un appel depuis le téléphone fixe

5.1

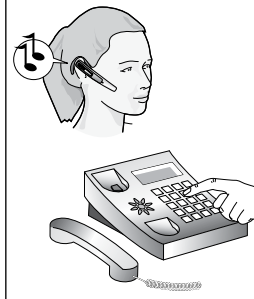


5.2

5.1 Mettez l'oreillette. <sup>1)</sup>

5.2 Soulevez le combiné du téléphone, ou appuyez sur la touche « Ligne » du téléphone si connecté au port de l'oreillette. Puis tapez sur la touche Réponse/Fin pour transférer l'appel à l'oreillette.

5.3



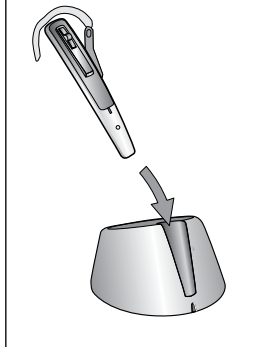
5.4



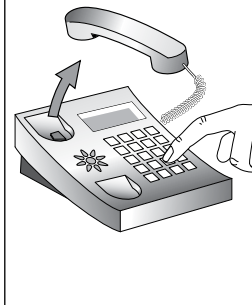
5.3 Attendez la tonalité, puis composez le numéro.

5.4 Pour terminer l'appel, tapez sur la touche Réponse/Fin et raccrochez le combiné du téléphone, ou appuyez sur la touche « Fin d'appel » du téléphone si le socle est branché directement sur le port casque du téléphone.

5.5



5.6

**Emettre un appel avec l'oreillette**

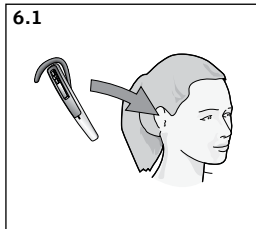
5.5 Posez l'oreillette sur le socle de charge.

5.6 Utilisez l'oreillette comme d'habitude.

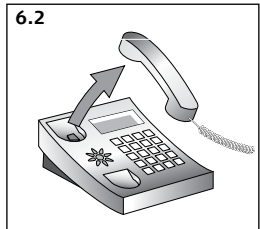
**1) N.B. :** Si vous passez un appel avec le combiné du téléphone, assurez-vous que l'oreillette est posée sur le support de charge. Autrement, l'appel est redirigé vers l'oreillette.

## 6. Prendre un appel sur votre téléphone fixe

6.1



6.2



**6,1** Mettez l'oreillette. <sup>1)</sup>

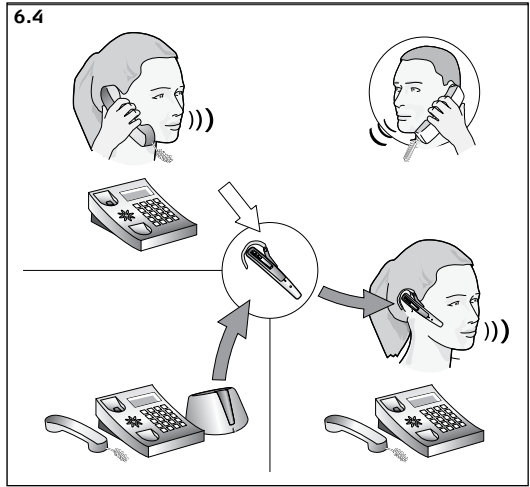
**6,2** Soulevez le combiné de téléphone, ou appuyez sur la touche « Ligne » du téléphone si connecté au port de l'oreillette. Puis tapez sur la touche Réponse/Fin pour transférer l'appel à l'oreillette.

6.3



**6,3** Pour terminer l'appel, tapez sur la touche Réponse/Fin et raccrochez le combiné du téléphone, ou appuyez sur la touche « Fin d'appel » du téléphone si le socle est branché directement sur le port casque du téléphone.

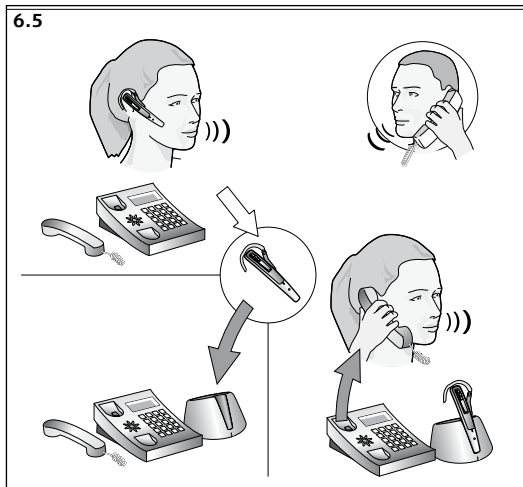
6.4



### Passer du combiné à l'oreillette

**6.4** Pendant un appel effectué avec le combiné du téléphone, sortez l'oreillette du support de charge. Tapez sur la touche Réponse/Fin, et l'appel sera automatiquement redirigé vers l'oreillette. <sup>1)</sup>

6.5



## Passer de l'oreillette au combiné

**6.5** Pendant un appel effectué avec l'oreillette, décrochez le combiné du téléphone et remettez l'oreillette sur le support de charge. L'appel ne sera pas redirigé vers le combiné du téléphone qu'avant que l'oreillette ne soit posée sur le support.

**1) Important :** ne raccrochez pas le combiné du téléphone car ceci mettrait fin à l'appel.

## 7. Emettre et prendre un appel avec un téléphone portable

### Emettre et terminer un appel avec un téléphone portable

● Si vous effectuez un appel depuis de votre téléphone portable, l'appel sera automatiquement transféré à l'oreillette. (Ceci dépend cependant des paramètres du téléphone ; consultez le mode d'emploi de ce dernier pour savoir comment activer cette fonction.)

Si votre téléphone portable n'assure pas cette fonction, consultez le mode d'emploi pour savoir comment répondre à un appel avec une oreillette.

● Pour terminer un appel, tapez sur la touche Réponse/Fin de l'oreillette, ou appuyez sur « End/No » (ou l'équivalent) sur votre téléphone portable.

### Prendre et terminer un appel entrant sur le téléphone portable

● Pour répondre, tapez sur la touche Réponse/Fin de l'oreillette dès la sonnerie, ou bien, si l'oreillette est posée sur le socle, retirez-la simplement.

● Pour terminer un appel, tapez sur la touche Réponse/Fin de l'oreillette, ou appuyez sur « End/No » (ou l'équivalent) sur votre téléphone portable, ou remettez l'oreillette sur le socle.

**❗ IMPORTANT :** si vous répondez à un appel en utilisant certains téléphones portables, l'appel ne sera pas automatiquement transféré à l'oreillette.

## Passer de l'oreillette au téléphone portable

Vous pouvez passer de l'oreillette à votre téléphone portable au cours d'un appel. Cela peut être utile si par exemple le niveau de charge de la batterie de l'oreillette est faible.

- Servez-vous du menu de votre téléphone portable pour passer du téléphone à l'oreillette au cours d'un appel (voir mode d'emploi du téléphone portable).

## Passer du téléphone portable à l'oreillette

Il est possible de passer de votre téléphone portable à l'oreillette au cours d'un appel.

- Servez-vous du menu de votre téléphone portable pour passer du téléphone à l'oreillette au cours d'un appel (voir mode d'emploi du téléphone portable).

## Refuser un appel entrant

- Pour refuser un appel entrant, appuyez sur la touche Réponse/Fin de l'oreillette à la sonnerie du téléphone.

Selon les paramètres de votre téléphone, le correspondant sera transféré sur votre messagerie vocale ou recevra la tonalité occupée.

## Effectuer un appel par numérotation vocale

- **Tapez** sur la touche Réponse/Fin de l'oreillette pour entrer en mode de numérotation vocale. (Consultez le mode d'emploi de votre téléphone portable pour plus d'informations sur cette fonction.)

Vous obtiendrez de meilleurs résultats si vous enregistrez l'identité de numérotation vocale via votre oreillette.

## Rappeler le dernier numéro

- **Double-tapez** sur la touche Réponse/Fin de l'oreillette.

## Gérer plusieurs appels simultanés

Un appel en cours dans l'oreillette

- **Double-taper** sur la touche Réponse/Fin met l'appel actif en attente et déclenche le rappel du dernier numéro.

Réception d'un appel supplémentaire lors d'un appel en cours

- **Taper** sur la touche Réponse/Fin met fin à l'appel en cours et permet de répondre à l'appel entrant.
- **Double-taper** sur la touche Réponse/Fin déclenche le rejet de l'appel entrant.
- **Appuyer** sur la touche Réponse/Fin pendant env. 1,5 s mettra l'appel actif en attente et permet de répondre à l'appel entrant.

Un appel en cours et un appel en attente

- **Taper** sur la touche Réponse/Fin met fin à l'appel en cours et permet de reprendre l'appel en attente.
- **Appuyer** sur la touche Réponse/Fin pendant env. 1,5 s pour passer d'un appel à l'autre.

A noter cependant que ces fonctions peuvent varier en fonction du type de téléphone connecté.

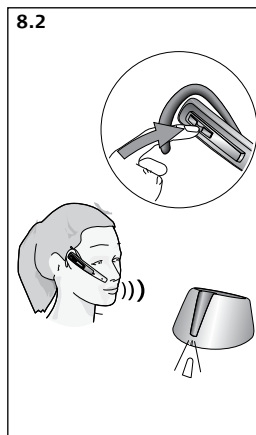
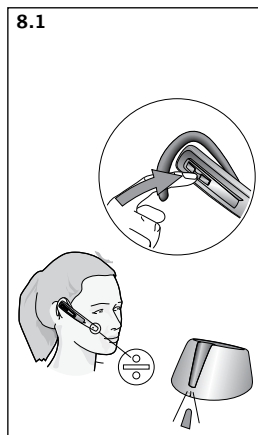
## Rester dans la portée

Le son dans votre oreillette se détériore si vous allez hors portée. <sup>1)</sup> Revenez dans la portée pour restituer la qualité sonore. Si vous vous éloignez trop de votre téléphone portable, l'appel risque d'être coupé ou redirigé du combiné vers votre téléphone portable, en fonction du modèle de ce dernier. Veuillez consulter le mode d'emploi de votre téléphone portable pour plus d'informations sur cette fonction.

## N'oubliez pas :

Pour une performance optimale, portez l'oreillette Jabra M5390 Multiuse et votre téléphone mobile du même côté ou dans la même ligne de visée. Vous obtiendrez généralement une meilleure performance s'il n'y a aucun obstacle entre l'oreillette et le téléphone portable.

## 8. Fonctions



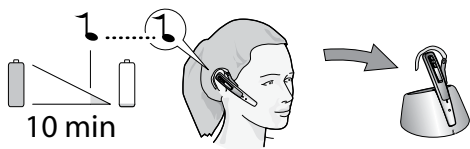
### Secret & annulation de la fonction Secret

**8.1** Appuyez sur la touche Secret de l'oreillette. Vous entendrez une double tonalité dans l'oreillette.

**8.2** Pour annuler la fonction Secret, appuyez sur la touche. Vous entendrez une double tonalité dans l'oreillette.

**1) N.B. :** si vous prenez un appel sur le combiné du téléphone, assurez-vous que l'oreillette est posée sur le support de charge. Autrement, l'appel est redirigé vers l'oreillette.

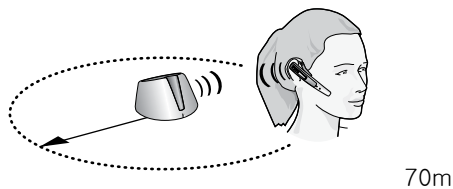
8.3



### Batterie faible

**8.3** Env. 10 minutes avant que la batterie se décharge, le voyant lumineux de l'oreillette se met à clignoter en rouge et à émettre une série de signaux sonores. Une fois la batterie déchargée, le voyant lumineux sur l'oreillette s'éteint automatiquement. Remettez l'oreillette sur le support de charge et continuez l'appel avec le combiné du téléphone. L'oreillette est pourvue d'un indicateur de charge de la batterie. Si vous tapez sur la commande de volume, le voyant lumineux clignote rapidement deux fois - en vert, jaune ou rouge selon le niveau de la batterie.

8.4



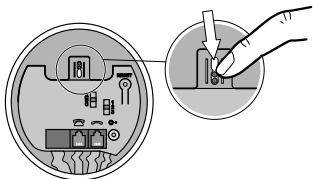
### Hors de portée

**8.4** Si vous êtes hors de portée (env. 70 m), l'ensemble des touches à part Réponse/Fin s'arrête de fonctionner jusqu'à ce que vous trouviez de nouveau dans la portée.<sup>2)</sup> Veuillez noter que la plupart des téléphones mobiles ne prennent en charge qu'une portée de 10 m.

Si le son est coupé dans l'oreillette au moment de sortir de la portée, il le sera également en revenant dans la portée.

**2) Important :** si l'oreillette reste hors de portée pendant plus d'une minute, son lien avec le socle sera coupé.

## 8.5

**Interrupteur de l'oreillette**

**8.5** Si l'oreillette est absente, son interrupteur doit être activé afin de pouvoir utiliser le combiné, idem si vous utilisez l'oreillette avec un autre périphérique Bluetooth®.

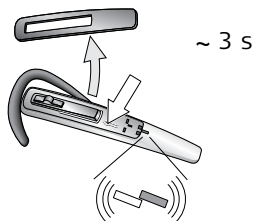
**Fonctions :**

Portée	70 m oreillette/socle - oreillette/clé 10 m pour la plupart des téléphones mobiles
Temps de communication/mode veille	Jusqu'à 6 h/60 h
Protocole de communication	Bluetooth®
Bande de fréquences	2,4 GHz



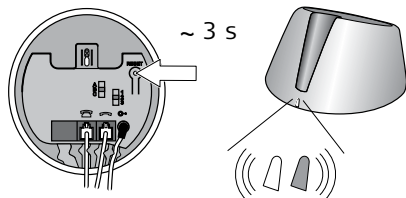
## 9. Réinitialiser/appairer

9.1



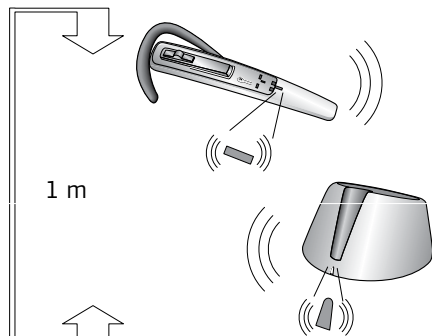
**9.1** Lors du démarrage, appuyez sur la touche Réponse/Fin pendant trois secondes. Vous pouvez également retirer le couvercle encliquetable et d'appuyer sur la touche de réinitialisation de l'oreillette pendant trois s. Le voyant lumineux de l'oreillette s'allume en bleu fixe. <sup>1)</sup>

9.2



**9.2** Puis appuyez sur la touche de réinitialisation sur le socle pendant 3 s. Le voyant lumineux du socle s'allume en bleu fixe.

9.3



**9.3** Assurez-vous que l'oreillette et le socle se trouvent à une distance d'un mètre l'un de l'autre. Une fois l'appairage réussi, les deux voyants lumineux clignotent 5 fois en bleu, puis le voyant lumineux du socle s'allume en vert fixe.

Afin d'effacer la liste des périphériques appairés dans le socle, appuyez pendant 5 s sur la touche de réinitialisation située sur le dessous du socle. Afin d'effacer la liste des périphériques appairés dans l'oreillette, appuyez pendant 5 s sur la touche de réinitialisation de l'oreillette. A noter qu'après la réinitialisation, il une nouvelle séquence d'appairage est nécessaire.

**1) N.B. :** L'oreillette est livrée appairée avec le socle. Un nouvel appairage n'est donc nécessaire que si vous voulez utiliser une nouvelle oreillette avec le socle existant (ou vice versa).

## 10. Utiliser l'oreillette Jabra M5390 Multiuse avec plusieurs périphériques Bluetooth®

Il est possible d'appairer l'oreillette Jabra M5390 Multiuse avec jusqu'à 8 périphériques. Or, seulement deux appareils (appairés avec l'oreillette, allumés et dans sa portée) peuvent être connectés à la fois. Cela peut être n'importe quels périphériques Bluetooth® (par ex. un téléphone portable et le socle Jabra M5390 Multiuse, une clé Jabra A335w et un téléphone portable, ou deux téléphones portables). Si donc l'oreillette se trouve dans la portée du socle Jabra M5390 Multiuse ou de la clé Jabra A335w, seul un périphérique Bluetooth® supplémentaire (appairé, allumé et dans la portée de l'oreillette) peut être connecté.

L'oreillette est appairée par défaut avec le socle de l'usine. Cela signifie que l'oreillette se connectera automatiquement au socle si elle se trouve dans sa portée et qu'elle est en marche. Pour appairer le dongle, veuillez consulter le manuel du dongle sur le CD.

Il est également possible de connecter deux téléphones portables Bluetooth® à l'oreillette Jabra M5390 Multiuse en même temps, à condition de déconnecter et le socle, et la clé.

## 11. Utiliser des périphériques en scénario d'alternance

L'interface de boutons sur l'oreillette permet de fonctionner deux périphériques (connectés à l'oreillette) en alternance. Les opérations peuvent être divisées en appels entrants et appels sortants.

Si vous recevez un appel sur un des périphériques connectés, celui-ci devient automatiquement « prioritaire », et il suffit de taper légèrement pour prendre l'appel. Il suffit d'appuyer pour rejeter un appel.

Pour passer un appel sortant depuis l'oreillette, vous devez désigner un des périphériques comme prioritaire. En rendant prioritaire un périphérique, toutes les commandes effectuées par le biais des touches de l'oreillette seront exécutées sur le périphérique en question. Si, par exemple, vous voulez appeler par numérotation vocale via un des deux périphériques connectés, assurez-vous d'abord que c'est le bon qui est prioritaire. Après, il suffit de taper sur la touche pour activer une commande de numérotation vocale.

Pour basculer d'un périphérique à l'autre, appuyez sur la touche Réponse/Fin pendant env. 1,5 secondes.

Lorsque vous passez d'un périphérique à l'autre, différents indicateurs vous informent lequel des deux est désormais prioritaire. Si vous par exemple vous basculez à la clé Jabra A335w, le voyant lumineux de celle-ci émet 5 clignotements bleus clairs rapides. Vous entendrez un message dans l'oreillette : « Base in focus » (socle prioritaire). Si vous désignez le socle Jabra M5390 comme prioritaire, le voyant lumineux de celui-ci émet 5 clignotements bleus clairs. Vous entendrez un message dans l'oreillette : « Base in focus » (socle prioritaire). Si vous basculez au téléphone portable, le message sera « Mobile in focus » (portable prioritaire).

Veuillez noter que ces instructions ne s'appliquent qu'au cas d'alternance des périphériques. Si l'oreillette n'est connectée qu'à un seul périphérique, celui-ci est automatiquement prioritaire. A noter également que la fonction Rappel du dernier numéro n'utilise pas le concept « prioritaire ». Si vous double-tapez sur la touche Réponse/Fin, la commande de rappel du dernier numéro est automatiquement envoyée au périphérique (connecté à l'oreillette) qui a reçu un appel en dernier.

**N.B. :** si plusieurs périphériques Bluetooth sont appairés avec l'oreillette, la fonction de numérotation vocale fonctionnera avec le périphérique qui a été appairé en dernier.

## 12. Basculer entre le socle et la clé Jabra A335w en scénario d'alternance

Un scénario d'alternance typique consiste à avoir l'oreillette connectée à un téléphone portable et soit au socle, soit à la clé. Pour passer du socle à la clé et vice versa tout en conservant la connexion au téléphone portable, il suffit d'appuyer sur la commande de volume pendant 4 secondes.

## 13. Diagnostic des pannes et questions fréquentes

- Q :** Rien ne se passe quand j'essaie de régler et éclaircir la tonalité.
- R :** Assurez-vous que le socle est alimenté en courant (le voyant lumineux du socle est allumé en vert fixe). Etablissez ensuite une connexion audio entre le socle et l'oreillette (les voyants lumineux des deux unités clignotent en vert). Puis assurez-vous que le téléphone est activé (le combiné est décroché ou la touche « Ligne » est enfoncée).
- Q :** Je m'entends parler.
- R :** Le niveau du volume d'émission (veuillez consulter la section 3.10) est probablement trop élevé. Baissez le niveau du volume d'émission (3 ->2, 2 ->1).
- Q :** La qualité sonore dans l'oreillette est mauvaise ou mon interlocuteur ne m'entends pas bien.
- R :** Assurez-vous d'avoir réglé le commutateur de tonalité correctement. Pour ce faire, appelez quelqu'un afin de tester le son et régler le commutateur.
- Q :** Quand j'appuie sur la touche Réponse/Fin, le GN 1000 décroche, mais l'appel n'est pas connecté.
- R :** Assurez-vous que vous utilisez le port de combiné du téléphone, et non le port casque (si votre téléphone en est pourvu), avec le levier de décroché à distance GN 1000.
- Q :** J'ai changé de bureau au travail. Est-ce possible de poser mon oreillette sur un autre socle ?
- R :** Oui, c'est possible. Il suffit d'appairer l'oreillette avec le nouveau socle. Suivez simplement la procédure décrite en section 9 de ce mode d'emploi.
- Q :** Quand j'utilise le téléphone portable, je n'entends rien dans l'oreillette.
- R :** - Augmentez le volume dans l'oreillette (ou le téléphone).  
 - Comme le niveau de volume nécessaire peut varier entre le téléphone fixe et le téléphone portable, c'est une bonne idée d'ajuster les niveaux.  
 - Pour des réglages plus généraux, utilisez la commande de volume de l'oreillette (après vous être assuré qu'elle a été correctement appairé avec le téléphone portable).  
 - Vérifiez que le téléphone est bien connecté à l'oreillette. Sinon, connectez-le soit dans le menu Bluetooth® du téléphone, soit en tapant sur la touche Réponse/Fin, et répétez la procédure d'appairage (voir section 4 « Appairer l'oreillette avec votre téléphone portable » dans ce mode d'emploi).
- Q :** Puis-je utiliser la technologie à large bande avec un téléphone portable ou fixe ?
- R :** Non, l'oreillette ne prend en charge la technologie à large bande qu'avec la clé Jabra A335w. Veuillez consulter le manuel du dongle Jabra A335w sur le CD pour les paramètres à large bande.

**N.B. :** si votre téléphone fixe est muni d'un réglage de volume, celui-ci peut aider à améliorer la qualité sonore dans votre oreillette.

\*Si le téléphone portable assure cette fonction.

## 14. Maintenance, sécurité et élimination

### Entretien

L'oreillette peut être nettoyée à l'aide d'un chiffon sec ou légèrement humide. Les câbles et le socle peuvent être épussetés si nécessaire. Évitez l'infiltration d'humidité et de liquides dans tout orifice (prises, récepteurs etc.) Évitez d'exposer le produit à la pluie.

### Enfants et emballages produit

Les emballages, y compris des sacs en plastique et le conditionnement de produits, ne sont pas des jouets. Les sacs en eux-mêmes ainsi que les petits éléments qu'ils contiennent présentent un risque d'étouffement s'ils sont avalés.

### Élimination de batteries et du produit

N'exposez pas les batteries de l'oreillette à la chaleur. Veuillez mettre le produit et/ou les batteries au rebut selon les règlements locaux standard.

### Besoin d'aide supplémentaire ?

Pour les détails de support relatifs à votre pays, consultez la Déclaration de sécurité pour l'Europe et l'Australasie ou la Garantie et déclaration pour l'Amérique du Nord livrée avec le Jabra M5390 Multiuse.

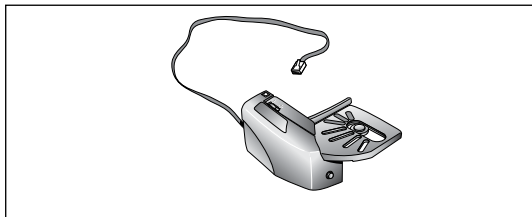
### Chargeur

Avertissement : N'essayez pas de charger votre oreillette Jabra autrement qu'avec l'adaptateur de secteur fourni. L'utilisation d'un autre adaptateur de secteur peut endommager ou détruire l'oreillette et rendre caducs tout agrément et toute garantie, voire être dangereuse. Pour la disponibilité des accessoires approuvés, veuillez consulter votre distributeur Jabra. Quand vous débranchez le cordon d'alimentation d'un accessoire, saisissez et tirez sur la prise, pas le cordon. N'utilisez jamais un chargeur endommagé. **Important** : Le voyant lumineux « couleur » sera allumé pendant le chargement et s'éteindra une fois celui-ci achevé. Vous ne pouvez pas vous servir de l'oreillette Jabra pendant le chargement.

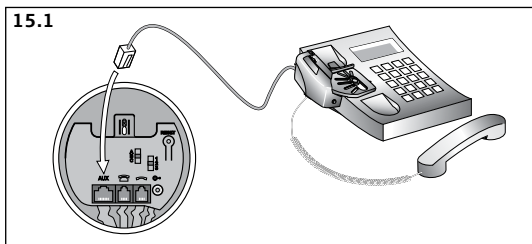
### Informations sur la batterie

Votre appareil est alimenté par une batterie rechargeable. Vous n'obtiendrez les meilleures performances d'une nouvelle batterie qu'au bout de deux ou trois cycles complets de charge et de décharge. La batterie peut être chargée et déchargée des centaines de fois, mais elle s'usera à la longue. Ne rechargez votre batterie qu'avec des chargeurs approuvés et prévus pour cet effet. Débranchez le chargeur de la prise lorsqu'il n'est plus en cours d'utilisation. Ne laissez pas une batterie pleinement chargée connectée au chargeur puisque la surcharge risque de réduire sa durée de vie. Si vous ne l'utilisez pas, une batterie pleinement chargée perdra progressivement sa charge. Laisser l'appareil dans des endroits particulièrement chauds et froids, tels qu'une voiture fermée en été ou en hiver, réduira la capacité et la durée de vie de la batterie. N'exposez jamais la batterie à des températures extrêmes (-15°C et +25°C). Même pleine, une batterie trop chaude ou froide peut provoquer le dysfonctionnement temporaire de l'appareil. Les performances de batterie sont particulièrement limitées à des températures en dessous de zéro. Ne jetez pas des batteries au feu car elles peuvent exploser. Elles risquent également d'exploser si elles sont endommagées. Les batteries doivent être jetées conformément à la réglementation locale. Recyclez-les si possible. Elles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.

## 15. Annexe – levier de décroché à distance GN 1000 (accessoire en option)

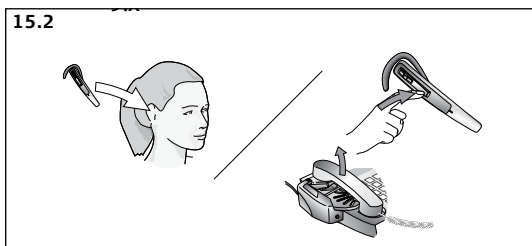


Le levier de décroché à distance GN 1000 est un accessoire optionnel qui décroche et raccroche automatiquement le combiné de votre téléphone lorsque vous passez, prenez ou terminez un appel.



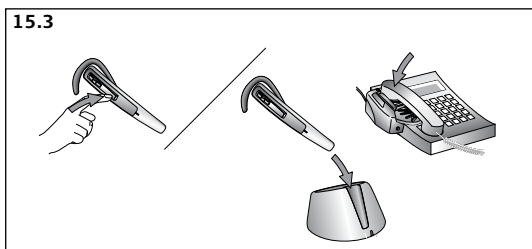
### Configurer

**15.1** Fixez le GN 1000 sur le support du combiné. Enfichez le cordon du GN 1000 dans le port auxiliaire sur le dessous du socle.



### Effectuer/recevoir un appel

**15.2** Mettez l'oreillette, ou appuyez sur la touche Réponse/Fin si vous portez déjà l'oreillette. Le GN 1000 décroche automatiquement le combiné de votre téléphone.



### Finir un appel

**15.3** Appuyez sur la touche Réponse/Fin ou posez l'oreillette sur le support de charge. Le GN 1000 remplacera automatiquement le combiné du téléphone, et l'appel sera terminé.

**N.B. :** hors de portée Si l'oreillette reste hors de portée pendant plus d'une minute, tout appel en cours sera coupé.

© 2008 GN Netcom A/S. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

[www.jabra.com](http://www.jabra.com)

MADE IN CHINA



**Jabra**